

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd.\*

紫金礦業集團股份有限公司

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

### 海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國證券報》、《上海證券報》、《證券日報》和《證券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命  
紫金礦業集團股份有限公司  
董事長  
陳景河

中國，福建，2010年7月19日

\*本公司之英文名稱僅供識別

# 紫金矿业集团股份有限公司董事会

## 致 歉 信

2010年7月3日下午，本公司所属的福建省上杭县紫金山铜矿湿法厂待处理污水池发生渗漏，引发重大突发环境事件。本公司对事故发生及信息披露处置不当，造成矿山下游库区网箱鱼养殖户重大损失和不良社会影响，公司董事会深感痛心，特表示最诚挚的道歉！

目前，环保部专家参与的福建省、龙岩市联合事故调查组初步认定该事件为重大突发环境事件。7月16日福建省政府对紫金山铜矿湿法厂污染事故做出了处理决定。公安机关已经依法对紫金山铜矿湿法厂污水渗漏突发环境事件涉嫌重大污染事故案进行立案侦查。紫金山铜矿湿法厂相关责任人被刑事拘留。

本公司已对紫金山金铜矿分管安全环保工作的副矿长和紫金山金铜矿环保安全处处长两人进行停职检查。随着事故责任调查工作的深入，公司还将继续对相关的责任人进行问责处理。

董事会认识到：本次事故是公司成立以来最为严重的环境事故，不仅给社会和企业带来巨大的经济损失，也使企业的诚信和社会责任形象受到重创。究其原因，是企业的高速发展的过程中，过于自信，缺乏危机和忧患意识，未能正确处理好经济效益与生态效益、群众利益之间的关系，集团公司各级管理层没有把“生命第一，环境优先”的经营方针落到实处，基础管理工作薄弱，应急抢险机制和危机处理能力严重不足。

本次事故教训惨痛、代价巨大。痛定思痛，董事会要求全集团切实提升环境安全意识，深刻认识环境安全是公司生存和发展的根基，全面落实各项环保安全措施。董事会还要求全集团正确对待、虚心接受社会各界和媒体的批评和意见，认真反思，切实整改，持续强化社会责任理念，重塑企业的品牌和形象。

公司董事会决定：

- 1、当前，紫金山金铜矿区要确保台风季节安全渡汛。精心测算、统筹规划、科学调度，组织完善严密的防洪防汛应急预案，不惜一切代价抵御可能出现的恶劣天气造成的影响，确保不再发生环保安全事故。

2、对环境安全问题作出特别决议，在全集团范围内开展全面、彻底的环境安全大检查。检查的重点是各矿山企业的环保安全系统，尾矿库设施和排污、排洪系统是重中之重。对检查中发现的环境安全隐患，要采取切实有效的措施，限期整改到位。

3、全面提升以环保安全为重点的环保设施建设和设备管理水平。

4、全面落实环境安全问责制，坚决执行环境安全“一票否决制”。

5、完善突发事件应急处置工作体系，建立应急抢险工作队伍。

6、对紫金山铜矿环保处理系统进行重新规划，高标准设防，严要求改建。

7、适时开展对紫金山金铜矿矿区的环境安全后评估及水文工程地质评价。

公司将积极做好善后各项工作，妥善处理损害赔偿事宜，并根据政府有关部门调查认定的结果，承担应有的责任。

为此，公司董事会向社会各界承诺：

1、全面接受本次事件的沉重教训，加强完善环保安全内控体系建设，全力杜绝环保安全违规行为与环境安全事故。

2、坚持在规范中求发展，保证公司规范化运作，及时、准确、全面地履行信息披露义务。

3、认真研究公司发展战略，适度调整规划目标，扎扎实实做好各项基础工作，保障企业持续稳定发展。

感谢国家环保部和省、市、县各级政府及相关业务部门的全力指导和帮助。感谢社会各界对企业的关注、理解和支持。感谢并虚心接受全国各地媒体和社会公众的舆论监督和批评。

再次表示深深的歉意！！

紫金矿业集团股份有限公司

董 事 会

二〇一〇年七月二十日